



RESTAURACJA

Wyłącznie w Polsce! Hodowane na miejscu mięso z bizona!



Potrawy z bizona dostępne są do wyczerpania zapasów. Mięso z bizona jest produkowane w 100% naturalnie. Pochodzi z bizonów żywiących się wyłącznie trawą z wiejskich, kurozwęckich pastwisk. Mięso jest chude, kruche, o cienkich włóknach. Smakiem przypomina równocześnie wołowinę i dziczyznę. Bizonina jest na polskim rynku nowością, którą warto spróbować.

Potrawy charakteryzują się znakomitym smakiem, a mięso jest bogate w białko i ma mniej tłuszczu, kalorii i cholesterolu niż wołowina.

- 100 g mięsa z bizona ma prawie 50% mniej kalorii niż taka sama porcja wołowiny.
- bizonina ma 40% mniej tłuszczu niż wołowina. Doskonała dla osób na diecie.
- mięso z bizona ma 20% mniej cholesterolu niż wołowina, a nawet mięso drobiowe bez skóry czy ryba.
- ma 30% więcej białka niż porcja wołowiny o porównywalnej wielkości. Szybciej osiągniemy uczucie sytości. Możemy bez obaw jeść czerwone mięso!

Exclusively in Poland! Homegrown bison meat!



This year, about 25 baby bisons will be born. To further increase the size of our herd we are concentrating on breeding and have cut down slaughter. The bison meat dishes are therefore only available while the supplies last. Bison meat is 100% natural. The bisons nourish themselves exclusively from grass, hay and oats grown on the pastures of the Kurozwęki countryside.

Bison meat is a delicate, low-fat meat with thin fibres. It tastes like a mixture of beef and venison at the same time. It is a novelty on the Polish market and is definitively worth a try!

Bison meat tastes great, has more protein, less fat, calories and cholesterol than beef.

- 100 g of bison meat has almost 50% fewer calories than the same serving of beef.*
 - bison meat is 40% leaner than beef. Perfect for those on a diet. Bison meat has 20% less cholesterol than beef, skinless chicken and fish.*
 - it has 30% more protein than a serving of beef of comparable size and helps achieve a feeling of satiety quickly.*
- Enjoy red meat without a guilty conscience!*





RESTAURACJA

W dalszej części Menu znajdą Państwo wybór potraw z mięsa z bizona, które serwujemy w Kurozwałkach. Proszę zapoznać się z Menu żeby sprawdzić, które są aktualnie podawane. Każdą z tych potraw można zamówić telefonicznie z jednodniowym wyprzedzeniem, dla min. 4 osób, do wyczerpienia zapasów. Stek polecamy krwisty lub półkrwisty, gdyż mięso z bizona jest wyjątkowo chude i jego długie smażenie lub duszenie powoduje, że robi się ono twarde.



These are the selection of bison meat dishes we serve in Kurozwałki. Please see the Menu for dishes that are currently being served. Any one of these dishes can be ordered in advance (min. 4 persons) as long as supplies last. We recommend you ask for your steak rare or medium-rare. Excessive heat renders the meat hard since bison meat is unusually lean.

DANIA Z MIĘSA BIZONA



| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Carpaccio z bizona * | 35,00 zł/100g |
| Pierogi z mięsem z bizona** * | 33,00 zł |
| Bizon burger z frytkami** * | 40,00 zł |
| Gulasz z bizona ** * | 49,00 zł |
| Pieczeń z bizona ** * | 39,00 zł/100g |
| Polędwica z bizona ** * | 59,00 zł/100g |
| Stek z bizona (od 200g) z frytkami belgijskimi, sałatą zieloną, dwoma sosami: sos z Jack Daniel's, sos na bazie czerwonego wina ** * | 119,00 zł |

** - czas oczekiwania do 30 min.

* - o dostępność i ewentualne smaki prosimy pytać obsługę





RESTAURACJA

ZUPY



| | |
|--------------------------|----------|
| Rosół z makaronem | 15,00 zł |
| Pomidorowa z makaronem | 15,00 zł |
| Krem brokułowy z grzanką | 17,00 zł |

DANIA GŁÓWNE



| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Filet z kurczaka panierowany lub grillowany z frytkami lub ziemniakami opiekany i surówkami** | 39,00zł |
| Pierś z kaczki w sosie żurawinowym z purée ziemniaczanym i surówkami** | 54,00 zł |
| Kotlet schabowy panierowany z ziemniakami gotowanymi lub ziemniakami opiekany i surówkami** | 39,00 zł |
| Kieszka schabowa z masłem czosnkowym z ziemniakami gotowanymi lub opiekany i surówkami** | 43,00 zł |
| Schab z sosem borowikowym z ziemniakami gotowanymi lub ziemniakami opiekany i surówkami** | 48,00 zł |
| Polędwiczki wieprzowe w sosie roquefort z ziemniakami gotowanymi lub opiekany i surówką | 52,00zł |





RESTAURACJA

Pierogi (8szt) do wyboru z mięsem, ruskie,
z kapustą i grzybami lub mix 25,00 zł

Łosoś z ziemniakami gotowanymi lub frytkami
i surówkami ** 54,00 zł

Dorsz z cebulką i miodem z ziemniakami
Gotowanymi lub frytkami i surówkami ** 44,00zł

DODATKI



Ziemniaki opiekane z ziołami 8,00 zł

Ziemniaki gotowane z koperkiem 6,00zł

Frytki 8,00 zł

Surówka 8,00 zł

Zestaw surówek 12,00 zł

Ketchup 2,00 zł

MENU DLA DZIECI



ZUPA

Rosół z makaronem 10,50 zł

Pomidorowa z makaronem 10,50 zł

DANIE GŁÓWNE

Filet z kurczaka panierowany lub grillowany z frytkami i surówką 27,00 zł





RESTAURACJA

DESERY



| | |
|----------------------------------------------------------------------|----------|
| Szarlotka (Świeżo pieczone ciasto domowe z lodami i bitą śmietaną) * | 20,00 zł |
| Szarlotka* – bez dodatków | 15,00 zł |
| Sernik (Świeżo pieczone ciasto domowe, podawane z lodami) * | 20,00 zł |
| Sernik – bez dodatków * | 17,00 zł |
| Crème brûlée z gałką lodów | 17,00 zł |

DESERY LODOWE



| | |
|----------------------------------------------------------|----------|
| Deser lodowy (3 gałki z bitą śmietaną, owocami i polewą) | 18,00 zł |
| Lody 1 gałka * | 5,00 zł |
| Sorbet 1 gałka * | 6,00 zł |

Dodatki do lodów:

| | |
|------------------------------------|---------|
| -bita śmietana, | 3,00 zł |
| - owoce, | 5,00 zł |
| -SOS (czekoladowy, owocowy, toffi) | 2,00 zł |

** - czas oczekiwania do 30 min.

* - o dostępność i ewentualne smaki prosimy pytać obsługę





RESTAURACJA

KAWA



| | |
|-----------------------------------------------------|----------|
| Espresso Italiano | 8,00 zł |
| Podwójne espresso Italiano | 16,00zł |
| Kawa z ekspresu (czarna lub biała) | 10,00 zł |
| Americano | 10,00 zł |
| Cappuccino | 11,00 zł |
| Latte | 16,00 zł |
| Kawa po wiedeńsku (kawa z dodatkiem bitej śmietany) | 11,00 zł |
| Gorąca czekolada (podawana z bitą śmietaną) | 16,00 zł |

HERBATA



| | |
|-------------------------------------------------|----------|
| Czarna | 8,00 zł |
| Zielona* | 8,00 zł |
| Smakowa* | 9,00 zł |
| Herbata zimowa z miodem lub konfiturą malinową* | 15,00 zł |

* - o dostępność i ewentualne smaki prosimy pytać obsługę





RESTAURACJA

NAPOJE



| | |
|----------------------------------------|---------|
| Woda mineralna (300ml, gaz.-niegaz.) * | 4,50 zł |
| Woda mineralna (500ml, gaz.-niegaz.) * | 6,00 zł |
| Sok Toma (200 ml) * | 6,00 zł |
| Lipton IceTea(200 ml) * | 6,00 zł |
| Lipton IceTea(500ml) * | 9,00 zł |
| Pepsi, Mirinda, Schweppes (200ml)* | 6,00 zł |
| Pepsi, Mirinda, Schweppes (500ml)* | 9,00 zł |

WINO



| | |
|---------------------------------------------|----------|
| Lampka wina białego lub czerwonego(150ml)* | 15,00 zł |
| Karafka wina białego lub czerwonego(500ml)* | 20,00 zł |

PIWO BEZALKOHOLOWE:



| | |
|---------------------------------|---------|
| Piwo bezalkoholowe 0% (500ml) * | 8,00 zł |
|---------------------------------|---------|

* - o dostępność i ewentualne smaki prosimy pytać obsługę





Aurore Strapart

BROWAR POPIEL



Pałac w Kurozwekach

PIWO REGIONALNE



| | |
|--------------------|----------|
| Lane (400ml)* | 12,00 zł |
| Butelkowe (500ml)* | 14,00 zł |

RODZAJE PIW:



ZŁOTO KUROZWEK* - Pils, (alk. 5,6% obj.)

PAN PAWEŁ* - Marcowe (alk. 6,2% obj.)

SARMATA* - Czerwony Dunkel(alk. 5,6% obj.)

BIAŁY BIZON* - Pszeniczne (alk. 5,6% obj.)

CZARNE ORŁY* - Koźlak (alk. 6,8% obj.)

CZAS* - India Pale Ale (alk. 8% obj.)

ORANGE & LIME* - summer ale, skórka z pomarańczy i limonka* (alk. 5,0% obj.)

EKSCELENCJA* - Altbier (alk. 5,7% obj.)

K* - piwo jasne konopne (alk. 5,6% obj.)

* - o dostępność i ewentualne smaki prosimy pytać obsługę





RESTAURACJA

WHISKY



| | |
|-----------------------|----------|
| Jack Daniel's (500ml) | 130,00zł |
| Jack Daniel's (50ml) | 15,00 zł |

WÓDKA



| | |
|-------------------------|----------|
| Wódka Finlandia (500ml) | 65,00 zł |
| Wódka Finlandia (50ml) | 7,50zł |
| Wódka Finlandia (25ml) | 4,00 zł |
| Wódka Wyborowa (500ml) | 50,00 zł |
| Wódka Wyborowa (50ml) | 6,00 zł |
| Wódka Wyborowa (25ml) | 3,50 zł |



Wykaz alergenów

| | | ALERGENY | | | | | | | | | | | | |
|--------|--------------------------|--------------------------------------|-------|------|---------------|-------|------|-------|-----------|---------|----------------|--------|---------|--|
| | | Gluten | Jajka | Ryby | Mleko/laktoza | Sezam | Soja | Seler | Gorzczyca | Orzechy | Orzeski ziemne | Grzyby | Cytrusy | |
| DANIA: | ZUPY | | | | | | | | | | | | | |
| | Barszcz czerwony | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | Barszcz ukraiński | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | | |
| | Chłodnik litewski | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | | |
| | Flaczki | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | Grzybowa | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | | |
| | Gulaszowa | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | Jarzynowa | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | Kalafiorowa | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | Kapuśniak | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | Koperkowa z ryżem | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | | |
| | Krem borowikowy | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | | |
| | Krem brokułowy z grzanka | + | + | | + | + | | + | + | | + | + | | |
| | Krupnik | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | Ogórkowa | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | | |
| | Peruviańska | + | + | | + | + | | + | + | | + | | | |
| | Pieczarkowa | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | | |
| | Pomidorowa | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | Rosół | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | Żurek | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | PIEROGI: | | | | | | | | | | | | | |
| | | Pierogi ruskie | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| | | Pierogi z kapustą i grzybami | + | + | | + | + | | + | + | | + | + | |
| | | Pierogi z mięsem | + | + | | + | + | | + | + | | + | + | |
| | DANIA MIĘSNE: | | | | | | | | | | | | | |
| | | Filet z kurczaka grillowany | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | |
| | | Filet z kurczaka panierowany | + | + | | + | + | | + | | | + | + | |
| | | Kaczka pieczona | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | |
| | | Karkówka pieczona w sosie własnym | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| | | Kieszka schabowa z masłem czosnkowym | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| | | Kotlet de volaille | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | |
| | | Kotlet schabowy panierowany | + | + | | + | + | | + | + | | + | | |

Wykaz alergenów

| | ALERGENY | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------------|-----------------|-------|------|---------------|-------|------|-------|-----------|---------|----------------|--------|---------|
| | Gluten | Jajka | Ryby | Mleko/laktoza | Sezam | Soja | Seler | Gorzczyca | Orzechy | Orzeski ziemne | Grzyby | Cytrusy |
| Kotlet schabowy z szynka i serem | + | + | | + | | + | + | | | | + | |
| Medalion wieprzowy z pieczarkami | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | |
| Pierś z kurczaka z serem i szynka | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| Półdewiczki wieprzowe w sosie roquefort | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | + |
| Schab pieczony ze śliwka | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | |
| Kieszon schabowa z serem i szynka | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| Udko pieczone | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| | DANIA RYBNE: | | | | | | | | | | | |
| Dorsz smażony z cebulką i miodem | + | + | + | + | + | | + | + | | + | | + |
| Łosoś grillowany | + | + | + | + | + | | + | + | | + | | + |
| | DANIA Z BIZONA: | | | | | | | | | | | |
| Carpaccio | | + | | + | | | | | | | | |
| Pasztet z bizona | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| Bulion z bizona | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| Zupa tatonka | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| Flaczki z bizona | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| Półdewica z bizona | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| Bizon po burgundzku | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| Chilli z bizona | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| Pierogi z bizona | + | + | | + | + | + | + | + | | + | | |
| Bizon burger | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | |
| | DODATKI: | | | | | | | | | | | |
| Frytki | | | | | | | | | | | | |
| Kuleczki ziemniaczane | + | | | + | | | | | | | | |
| Ryż | | | | | | | | | | | | |
| Ziemniaki gotowane | | | | | | | | | | | | |
| Ziemniaki opiekane | | | | | | | | | | | | |
| | SURÓWKI: | | | | | | | | | | | |
| Buraczki na zimno | + | | | + | + | | + | + | | + | | |
| Czerwona kapusta | + | + | | + | + | | + | + | | | | |
| Kapusta pekińska I | | + | | + | + | | + | + | | + | | |
| Kapusta pekińska II | + | + | | + | + | | + | + | | + | | |
| Marchewka | | | | | | | | | | | | + |
| Mizeria | + | + | | + | + | | + | + | | + | | |
| Surówka z kapusty kiszzonej | + | + | | + | + | | + | + | | + | | |
| Surówka z pora | | + | | | | | | + | | | | |
| Surówka z selera | | | | | | | + | | | | | |
| | SAŁATY: | | | | | | | | | | | |
| Cezar | + | + | + | + | + | + | + | + | | + | | |